



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen – Richtlinie 94/9/EG  
(3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

**ZELM 03 ATEX 0171**

- (4) Gerät: **Temperaturbegrenzer Typ Ex TBK.../.. KA und  
Temperaturregler Typ Ex TRK.../.. KA**
- (5) Hersteller: **Erich Ott**
- (6) Anschrift: **D-65189 Wiesbaden**
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0820 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.
- Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. ZELM Ex 0850315235 festgelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 50 014: 1997+A1+A2**

**EN 50 018: 2000**

**EN 50 019: 2000**

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konstruktion, Überprüfung und Tests des spezifizierten Gerätes oder Schutzsystems in Übereinstimmung mit Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie können für das Herstellungsverfahren und der Lieferung dieses Gerätes oder Schutzsystems gelten. Diese sind von vorliegender Bescheinigung nicht abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:




**II 2 G EEx de IIC T6 bzw. T5**

Zertifizierungsstelle **ZELM Ex**



Braunschweig, 23.09.2003

  
Dipl.-Ing. Harald Zelm

Seite 1/2



## Anlage

(13)

(14)

### EG-Baumusterprüfbescheinigung ZELM 03 ATEX 0171

(15) Beschreibung des Gerätes

Der Temperaturbegrenzer Typ Ex TBK.../.. KA und der Temperaturregler Typ Ex TRK.../.. KA mit Kapillarrohrfühler bestehen aus einem druckfest gekapselten Schaltelement, eingebaut in ein Gehäuse der Zündschutzart „Erhöhte Sicherheit“ und dienen zur temperaturabhängigen Überwachung und/oder Regelung angeschlossener Verbraucher.

Die funktionale Sicherheit der vorgenannten Temperaturbegrenzer bzw. Temperaturregler ist nicht Gegenstand dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung

Der maximale zulässige Umgebungstemperaturbereich der Standardausführungen beträgt:

-20°C bis + 40°C für Temperaturklasse T6

Für Sonderausführungen mit erweitertem Temperaturbereich gilt:

-40°C bis +40°C für Temperaturklasse T6 bzw.

-20°C bis +60°C für Temperaturklasse T5 bzw.

-40°C bis +60°C für Temperaturklasse T5.

Die Zuordnung erfolgt über die Angaben auf dem Typenschild.

#### Elektrische Daten

Kontaktstromkreise

je Stromkreis

Wirkschaltkontakte (Umschalter)

Wechselspannung:  $U_N \leq 400 \text{ V}$

$I_N \leq 16 \text{ A}$

$P_N \leq 4000 \text{ VA}$  bzw.

Gleichspannung:  $U_N \leq 250 \text{ V}$

$I_N \leq 0,25 \text{ A}$

Hinweis:

Die Betriebsanleitung ist zu beachten

(16) Prüfbericht Nr.

ZELM Ex 0850315235

(17) Besondere Bedingungen

nicht zutreffend


(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

durch Normen erfüllt

Zertifizierungsstelle ZELM Ex



Braunschweig, 23.09.2003

  
Dipl.-Ing. Harald Zelm

Seite 2/2

# 1. Ergänzung

(Ergänzung gemäß EG-Richtlinie 94/9 Anhang III Ziffer 6)

# ZELM ex

## zur EG-Baumusterprüfbescheinigung

### ZELM 03 ATEX 0171

Gerät: **Temperaturbegrenzer Typ Ex TBK.../.. KA und  
Temperaturregler Typ Ex TRK.../.. KA**

Hersteller: **Erich Ott**

Anschrift: **D-65189 Wiesbaden**

#### Beschreibung der Ergänzung

In der 1. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung werden Änderungen des Temperaturbegrenzermoduls Typ Ex TBK.../.. KAU bzw. Temperaturreglermoduls Typ Ex TRK.../.. KAU und des inneren Aufbaus berücksichtigt. Weiterhin wird künftig der Einsatz in Bereichen mit brennbarem Staub berücksichtigt.

Die Änderungen betreffen die Zündschutzart und Kennzeichnung sowie den zulässigen Umgebungstemperaturbereich.

Die Temperaturbegrenzer Typ Ex TBK.../.. KA und Temperaturregler Typ Ex TRK.../.. KA werden künftig nur noch entsprechend dieser 1. Ergänzung gefertigt und wie folgt gekennzeichnet:

Zündschutzart / Kennzeichnung:



II 2 GD

Ex d e mb IIC T6

Ex tD A21 IP6x T100°C

Der maximale zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt -40°C bis +60°C.

Die elektrischen Daten und alle übrigen Daten bleiben unverändert und gelten auch weiterhin.

#### Prüfbericht Nr.

ZELM Ex 1180619541

#### Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden weiterhin erfüllt durch Übereinstimmung mit folgenden Normen:

EN 60079-0:2006  
EN 60079-7:2007

EN 60079-1:2004  
EN 61241-0:2006

EN 60079-18:2004  
EN 61241-1:2004

# ZELM ex

Zertifizierungs-  
stelle

Braunschweig, 09.07.2008

Zertifizierungsstelle ZELM ex  
Dipl.-Ing. Harald Zeim



Seite 1 von 1

EG-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Stempel haben keine Gültigkeit.  
Diese EG-Baumusterprüfung darf nur unverändert weiterverarbeitet werden.  
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM ex

ZELM ex  
Prüf- und Zertifizierungsstelle  
Siekgraben 56 · D-38124 Braunschweig